ABSTRACT
The process of translating this dental document for a local children’s dentist’s clinic in Sioux Center is time-consuming and very research-based. The critical element of this research involves researching specific dental and medical terms from Spanish-speaking sources, be it dental offices in Latin America and Spain or from professional translation sites. As a Translation 3 class, we undertook the task of translating the alumnus’ documents over the course of two weeks. To do so we would come together as a class to analyze our individual sections of the documents, as well as receive feedback from two certified translators. At the core of this research is the passion to provide the dental clinic with a document which we are confident would be understood correctly by Spanish-speaking patients in the Sioux Center area. In conducting this research, the translators came to understand more fully that a translation can always be further refined. Eventually, it reaches a point when, although revisions could still be made, the translation is polished enough to be returned to the requesting party with confidence that we have done a reasonable amount of work to satisfy their needs.

REFERENCES

ACKNOWLEDGMENTS
We would like to thank Dr. Kaitlin Hoogeveen of Children’s Dental Centre in Sioux Center, IA for giving us the opportunity to get this experience and for allowing us to use her documents for this research project. We would also like to thank Professor Piet Koene and Dr. Diana González for their guidance and feedback as we completed this project. Finally, we would like to thank the SPA338 class at Northwestern College for their hard work and cooperation to complete the translation.